

யോണാ

തേവൻ അമൃക്കിന്റാർ, യോണാ
ചുക്രിനാൻ

1 കർത്തർ അമിത്താധിൻ മകനാണ യോണാ
 വോട്ടു പേചിനാർ. കർത്തർ, “നിനിവേ*
 ഒരു പെരിയ നകർമ്മ. നാൻ അങ്കേ മക്കൾ
 ചെയ്തു കൊണ്ണിറുക്കിനീ അങ്ക തീമൈക്കാഡാപ്
 പന്ത്രി കേൾവിപ്പപ്പട്ടിരുക്കി മേരൻ. എന്വേ
 അന്നക്രത്തിമുകുപ് പോയ. അമ്മക്കൻിടമ് അത്തീ
 മൈക്കാഡാ നിരുത്തുമ്പടിച്ച് ചൊല്” എന്നാർ.

2 യോണാ തേവഞ്ഞുകുകു സ്ഥൂപദയ വിരുമ്പ
 വിശ്വലെ. എന്വേ യോണാ കർത്തരിടമിരുന്തു
 വിലകി ഓടിപ്പി മുയൻസിൽക്കാൻ. യോപ്പാ
 പട്ടണാത്തിന്തുപ് പോകുമ് പട്ടകു ഒന്നരൈക്
 കണ്ടാൻ. യോണാ പയന്തുകുകകാക പണാമ്
 കൊടുത്തു പടകില് ഏറിനാൻ. യോണാ
 അമ്മക്കാഡു താർഭിക്കുപ് പയനാമ ചെയ്തു
 കർത്തരെ വിപ്പു വിലകി ഓടിപ്പോക വിരുമ്പി
 നാൻ.

ബെരുമ്പുയൽ

4 ആനാലു കർത്തർ കടലിലു ഒരു പെരുമ്
 പുയലെ ഉറുവാക്കിനാർ. കാന്ത്രാനുതു കട
 ലൈക കൊന്താൻിക്കക്ക് ചെയ്തതു. പുയല് മികവുമ്
 പലമാക വീസ, പട്ടകു ഇരണ്ണു പക്കുതിയാക
 ഉന്നെന്തുവിടുമെ പോലുള്ള തോന്നരിയതു.
5 പണിയാട്കൾ പടകൈ മുമ്പുവഥിലിരുന്തു
 കാപ്പാറ്റ അതൻ കന്താതൈക കുരൈകക
 വിരുമ്പിനാൻകാർക്കൾ കൗലുക
 കുൻ ചരക്കുകാഡാക്ക്* തുക്കി എന്തിനാക
 പടകോട്ടകൾ മികവുമ് പയന്താർകൾ. ഒല്
 വൊറുവരുമ് തന്തു തേവൻിടമ് ജൈപം
 ചെയ്യുട്ടു തൊടഞ്ചിനാർകൾ.

യോണാ പടകിൻ കീമുത്താത്തിമുകു
 ചെന്നു പടുത്തു തൂംകിക്കൊണ്ണിറുന്താൻ.
6 പടകിൻ തലൈവൻ യോണാവിടമ്, “എന്നു
 തിരു! എൻ തൂംകിക്കൊണ്ണിറുക്കായ്?
 ഉന്തു തേവൻിടമ് ജൈപം ചെയ്. ഒരു

വേണാ ഉന്തു തേവൻ ഉൻ ജൈപത്തൈക
 കേട്ടു നമ്മൈക കാപ്പാറ്റവാമ്!” എന്നാൻ.

പുയല് വരക് കാരണാമ് എൻഡാ?

7 പിരുകു അവർകൾ ഒരുവരോടു ഒരുവർ,
 “നാമു ചീട്ടുകുലുക്കിപ്പോട്ടു ഇത്തുന്പമ്
 വരക്കാരണാമ് എൻഡെവൻനു പാര്പ്പോമ്”
 എന്നു പേസിക്കൊന്താർകൾ.

എന്വേ അവർകൾ ചീട്ടുപു പോട്ടാർകൾ.
 യോണാവാലു ഇന്തു തുന്പമു വന്തു
 എൻപതൈ അതു കാപ്പിയതു. **8** പിരുകു അവർകൾ
 യോണാവിടമ്, “ഉന്തു കുറ്റരത്താല്താഞ്ഞാൻ
 എങ്കണ്ണുകു ഇന്തു പയന്കരമാനു തുന്പമു
 എന്പട്ടിരുക്കിരുതു. എന്വേ നീ എൻഡു ചെയ്
 തിരുക്കിന്റായ് എന്നു എങ്കണിടമു ചൊല്.
 ഉന്തു തൊழിലു എൻഡു? നീ എങ്കിനുന്തു
 വരുക്കിന്റായ്? ഉന്തു നാടു എതു? ഉന്തു
 മക്കൾ യാര്?” എന്നു കേട്ടാർകൾ.

9 യോണാ അവർകണിടമു, “നാൻ ഒരു
 എപ്പിരേയൻ (ധൂതൻ). നാൻ പരരോക്കത്തിനു
 തേവനാക്കിയ കർത്തരാ ആരാതിക്കി മേരൻ.
 അവരു കടലൈഡു നിലവിൽത്തൈയുമ് പതെത്ത
 തേവൻ” എന്നാൻ.

10 യോണാ, താൻ സർത്തരിടമിരുന്തു ഓടിവന്ന
 തതാകക്ക് ചൊണ്ണാൻ. അവർകൾ അതണു
 അരീന്തുതുമു മികവുമു പയന്താർകൾ. അവർകൾ
 യോണാവിടമു, “ഉന്തു തേവഞ്ഞുകു എതിരാക
 എന്തു പയന്കരമാനു ചെയലൈക ചെയ്തായ്?”
 എന്നു കേട്ടാർകൾ.

11 കാന്ത്രുമ് കടലു അലൈക്കുരുമ് മേലുമു
 മേലുമു പലമതെന്തനു. എന്വേ അവർകൾ
 യോണാവിടമു, “നാംകൾ എങ്കാഡാക് കാപ്പ
 പാറ്റരിക്കൊഡാൾ എൻഡു ചെയ്യവേണ്ണുമു?
 നാംകൾ കടലൈ അമൈതിപ്പ പടുത്തു ഉനക്കു
 എൻഡു ചെയ്യവേണ്ണുമു?” എന്നു കേട്ടാർ
 കൾ.

12 യോണാ അവർകണിടമു, “നാൻ കുറ്റരു
 ചെയ്തുവിട്ടേൻ എന്നു എങ്കുതു തെരിയുമു.
 എൻഡാല്താഞ്ഞാൻ ഇന്തരപ്പ പുയല് വന്തുകൾക്കു
 എന്നു എങ്കുതു തെരിയുമു. എന്വേ എൻ
 നൈക് കടലുക്കുൾ എന്തിയുംകൾ. കടലു
 അമൈതി അടൈയുമു” എന്നാൻ.

13 ആനാലു അവർകൾ യോണാവാലുക് കടലുക്കുൾ
 എന്നു വിരുമ്പവിലൈലു. അവർകൾ
 കുപ്പബലൈക്കുപ്പ മരുപടയുമു കരാരഞ്ഞുപ
 പോക മുയൻകി ചെയ്താർകൾ. ആനാലു

*നിനിവേ അസീറിയാവിൻ തലൈവനക്കരമ്.

സരക്കു ഇന്തു എപ്പിരേയ ചൊല്ലുകുകു “ഉണ്ണവു
 വലൈകൾ, ജ്ഞാദിക്കാൻ അലവുകു കരുവിന്നു” എന്നു
 പൊറുന്നുപുമു. ഇന്തു ഇതുമു താർഭിക്കുപ്പ പടകില്
 കൊണ്ണുപോണ എല്ലാ ജ്ഞാദിക്കുമു പൊട്ടക്കുമു
 എന്നു പൊറുന്നുകു കൊണ്ണുപുമു കരുവിന്നു
 എന്നുമു പൊറുന്നുകു കൊണ്ണുവാലുമു.

அவர்களால் முடியவில்லை. காற்றும், கடல் அலைகளும் மேலும் மேலும் பலமடைந்தன.

யോനാവിൻ് തന്റനെ

14 எனவே அவர்கள் கர்த்தரிடம், “கர்த்தாவே, நாங்கள் இவனை அவன் செய்த தவறுக்காகக் கடலில் தூக்கி ஏறிகிறோம். எனவே, ஒரு அப்பாவி மனிதனைக் கொண்டோமா என்று எங்களைக் குற்றறப்படுத்தா திரும். நாங்கள் அவனைக் கர்த்தர்க்கான எங்களை மரிக்கச் செய்யாதிரும். நீர்தான் கர்த்தர், நீர் என்ன செய்ய விரும்புசிறீரா அதைச் செய்வீர் என்பதை நாங்கள் அறிகிறோம். ஆனால் தயவு செய்து எங்களிடம் இருக்கமாய் இரும்” என்று அழுதார்கள்.

15 அவர்கள் யோணாவைக் கடலுக்குள் விசினார்கள். புயல் நின்று கடல் அமைதியானது. 16 இதனெப் பார்த்த அவர்கள் பயப் படத்தொடங்கி கர்த்தரிடம் மரியாதை செலுத்தக்கொடங்கினார்கள். அவர்கள் பலி கொடுத்து கர்த்தருக்குச் சிறப்பான வாக்குறு திகளைச் செய்தார்கள்.

17 யோனா கடலுக்குள் விழுந்தவுடன், கர்த்தர் ஒரு பெரிய மீனைத் தேர்ந்தெடுத்து யோனாவை விழுங்கும்படிச் செய்தார். யோனா அந்த மீனின் வயிற்றுக்குள் மூன்று பகல்களும், மூன்று இரவுகளும் இருந்தான்.

2 யோனா மீனின் வயிற்றுக்குள் இருந்த போது, அவன் தனது தேவனாகிய கர்த்தரிடம் ஹெபம் செய்தான். யோனா,

“நான் மிக மோசமான துண்பத்தில் இருந்தேன். நான் உதவிக்காகக் கர்த்தரை வேண்டினேன். அவர் எனக்குப் பதில் கொடுத்தார். நான் பாதாளத்தின் ஆழத்தில் இருந்தேன். கர்த்தாவே, நான் உம்மிடம் கதறினேன். நீர் எனது குரலைக் கேட்டார்.

“நீர் என்னைக் கடலுக்குள் ஏறிந்தீர். உமது வல்லமையுடைய அவைகள் என்மேல் வீசின. நான் கடலுக்குள் மேலும் மேலும் ஆழத்திற்குள் சென்றேன். என்னைச் சுற்றி வரும் தண்ணீர் இருந்தது,

‘பிறகு நான் நினைத்தேன், ‘இப்போது நான் உம் பார்வையிலிருந்து விரட்டி யடிக்கப்பட்டுள்ளேன்.’ ஆனால், நான் தொப்ரந்து உதவிக்காக உமது பரிசுத்த ஆலயத்தையே பார்த்துக்கொண்டிருந்தேன்.

“கடல் தண்ணீர் என்னை முடியது. தண்ணீரானது எனது வாயை நிறைத்தது என்னால் சுவாசிக்கு முடியவில்லை.* நான் கடலுக்குள் மேலும் மேலும் ஆழமாகச் சென்றேன். கடற் பாசி என் தலையைச் சுற்றிக்கொண்டது.

நான் மலைகள் துவங்குகிற கடவின் ஆழத்திற்குச் சென்றேன். நான் இந்தச் சிறைக்குள் என்றென்றும் இருப்பேயோ என்று நினைத்தேன். அனால் எனது கல்வையிலிருந்து என்னை என்ன தேவனாசிய கர்த்தர் மீட்டார். தேவனே, நீர் எனக்கு மீண்டும் உயிர்கொடுத்தீர்.

“எனது ஆக்தமா எல்லா நம்பிக்கையையும் இழுந்தது. ஆனால், பிறகு நான் கர்த்தரை நினைத்தேன். கர்த்தாவே, நான் உம்மிடம் ஜெபம் செய்தேன், நீர் உமது பரிசுத்தமான ஆலயத்திலிருந்து எனது ஜெபத்தைக் கேட்டார்.

“சிலர் பயனற்ற விக்கிரகங்களை தொழுகி ந்றார்கள். ஆனால், அந்தச் சிலைகள் அவர்களுக்கு உதவுவதில்லை.*

“கர்த்தர் ஒருவரிடமிருந்தே இரட்டீப்பு வருகிறது, கர்த்தாவே, நான் உமக்குப் பலிகளை கொடுப்பேன். நான் உம்மைத் துதித்து, உமக்கு நன்னாசூலிவென். நான் உமிடிடம் சிறப்பு வாக்குறுதிகளைச் செய்வேன், நான் வாக்குறுதிப்படி செய்வேன்” என்றான்.

10 பிறகு கர்த்தர் மீனோடு பேசினார். மீன் யோனாவை தன் வயிற்றிலிருந்து உலர்ந்த நிலத்தில் கக்கிவிட்டது.

தேவன் அழைக்கிறார், யோனா சீம்ப்படிச்சிறான்

3 பிறகு கர்த்தர் யோனாவிடம் மறுபடியும் பேசி னார். கர்த்தர், “அந்த பெரிய நினிவே நகரத்திற்குப் போ, நான் உனக்குச் சொன்னவற்றைப் பிரசங்கம் செய்” என்றார்.
 3 எனவே யோனா கர்த்தருக்குக் கீழிப் படிந்தான், அவன் நினிவே நகரத்திற்குப் போனான். நினிவே ஒரு மிகப்பெரிய நகரம். ஒருவன் இந்நகரத்தைக் கடந்து போக மூன்று நாட்கள் நடக்கவேண்டும்.

⁴யோனா நினிவே நகரத்தின் நடு இடத் திற்குச்சென்று பிரசங்கம் செய்ய ஆரம்பித்தான். யோனா, “40 நாட்களுக்குப் பிறகு

நினிவே நகரம் அழிக்கப்படும்!“ என்றார்.
நினிவேயின் மக்கள் தேவனிடமிருந்து
வந்த செய்தியை நம் பினார்கள். மக்கள்
சாப்பிடாமல் உபவாசம் இருந்து அவர்களின்
பாவங்களை நினைத்து மனந்திரும்ப முடிவு
செய்தார்கள். மக்கள் சிறப்பான ஆடையை
அணிந்து தங்கள் மன வருத்தத்தைக் காட்டி
நார்கள். அந்நகரிலுள்ள மக்கள் அனை
வரும் இதனைச் செய்தார்கள். மிகுமக்கி
யமான மக்களும், முக்கியமற்ற மக்களும்
இதனைச் செய்தார்கள்.

“நினிவேயின் அரசன் இவற்றைக் கேள் விப்பட்டான், அரசனும் தான் செய்த

சிலர் பயனற்று ... உதவுவதில்லை அல்லது “பயனற்று பொருட்களை வழிப்படுகிற ஜனங்கள். அவர்கள் மீது கருணையுள்ள ஒருவரை விட்டு விடுவிட்டிருக்கின்றனர்.

தீங்குகளுக்காக வருத்தப்பட்டான், எனவே அரசன் தனது சிம்மாசனத்தை விட்டு இறங்கினான். அரசன் தனது அரசனுக்குரிய ஆடையைக் கழுற்றிப் போட்டுவிட்டு துக்கத் தைக் காட்டுவதற்குரிய சிறப்பு ஆடையை அணிந்துகொண்டான். பிறகு அரசன் சாம் பலமேல் உட்டார்ந்தான், அரசன் ஒரு சிறப்புச்செய்தியை எழுதி நகரம் முழுவதிற் கும் அனுப்பினான்.

அரசனிடமிருந்தும் அவனது முக்கிய மந்திரிகளிடமிருந்தும் வரும் கட்டளை:

கொஞ்சகாலத்திற்கு எம்மனிதனும் மிருக மும் உண்ணக் கூடாது. மாடுகளும் ஆடுகளும் கூட வயலுக்குப் போகக்கூடாது. நினிவேயில் வாழ்கிற எதுவும் உணவு உண்ணவே தண்ணீர் குடிக்கவே கூடாது.

⁸ ஆனால் ஒவ்வொரு மனிதனும் மிருகமும் துக்கத்தைக் காட்டும் சிறப்பு ஆடையால் தன்னை மூடிக்கொள்ள வேண்டும். மக்கள் தேவனிடம் உரக்கக் கதறவேண்டும். ஒவ்வொருவரும் தனது வாழ்வை மாற்றிக் கீழ்க்கு செய்வதை நிறுத்த வேண்டும். ⁹ பிறகு தேவன் மனம்பாட்டி தாம் திட்டமிட்ட செயல் களைச் செய்யாமல் விடலாம். தேவன் ஒருவேளை தன்னை மாற்றிக்கொண்டு நம் மீது கோபமில்லாமல் இருக்கலாம். அப்போது நாம் தண்டிக்கப்படாமல் இருக்கலாம்.”

10 தேவன் மக்கள் செய்தவற்றைப் பார்த்தார். மக்கள் தீமைகள் செய்வதை நிறுத்தியதைப் பார்த்தார். எனவே தேவன் மாறிததனால் திட்டத்தைச் செயல்படுத்தவில்லை. தேவன் மக்களைத் தண்டிக்கவில்லை.

தேவனுடைய இரக்கம் யோனாவெக்
கோபமடையச்செய்கிறது

4 தேவன் நகரத்தை காப்பாற்றியதைக் குறித்து யோனா மகிழ்ச்சி அடைய வில்லை, யோனா கோபம் அடைந்தான்.² யோனா கர்த்தரிடம் முறையிட்டு, “நான் இது நடக்குமென்று அறிவேண்டும்! நான் எனது சொந்த நாட்டில் இருந்தேன், நீர் என்னை இங்கு வரச்சொன்னீர். அந்த நேரத்தில், இப்பாவ நகரத்திலுள்ள மக்களை நீர் மன்னிப்பீர் என்பதை நான் அறிவேன். எனவே நான் தர்விசுக்கு ஒடிப்போக முடிவு செய்தேன். நீர் இரகச்சமுள்ள தேவன் என்பது எனக்குத் தெரியும்! நீர் இரக்கங்காட்டி மக்களைத் தண்டிக்கமாட்டல் என்பதை நான் அறிவேன்! நீர் சுருணை நிறைந்தவர் என்பதை அறிவேன். இம்மக்கள் பாவம் செய்வதை நிறுத்தினால், நீர் அவர்களை அழிக்க வேண்டும் என்னும் திட்டத்தை மாற்றிக்கொள்ளவீர் என்றும் நான் அறிவேன்.³ எனவே நான் இப்பொழுது உம்மை வேண்டுகிறேன், கர்த்தாவே, தயவுசெய்து என்னைக் கொன்றுவிடும், நான் உயிரோடு

இருப்பதைவிடச் சுரித்துப்போவது நல்லது!”
என்றான்.

4 பிறகு, கர்த்தர், “நான் அம்மக்களை அழிக்கவில்லை என்பற்காக நீ என்னிடம் கோபம் கொள்வது சரியென்று நினைக்கி ராயா?” என்று கேட்டார்.

5. யோனா இவை எல்லாவற்றுக்காகவும் கோபத்தோடு இருந்தான். எனவே அவன் நகரத்தை விட்டுப்போனான். யோனா, நகரத் திற்குக் கிழக்குப்பகுதியிலுள்ள ஒரு இடத்திற்குச் சென்று, காக்கென்று ஒரு இருப்பிடத்தை அமைத்துக்கொண்டான். பிறகு அவன் அங்கே நிழலில் உட்கார்ந்து, நகரத்திற்கு என்ன நடக்கப்போகிறது என்று பார்க்கக் காத்துக்கொண்டிருந்தான்.

ஆமணக்குச் செடியும், ஒரு புழுவும்

“கார்த்தர் ஒரு ஆமணக்குச் செடியை யோனாவுக்கு மேல் வேகமாக வளரச் செய்தார். இது யோனா உட்டகாருவதற்குரிய நல்ல குளிர்ந்த நிமுக்கை தந்தது. இது யோனாவிற்கு மேலும் வசதியாக இருக்க உதவியிது. யோனா அந்தச் செடிக்காக மிகவும் மசிமசியைட்டந்தான்.

மறுநாள் காலையில், தேவன் அச்செடி யைத் தினபுதர்கு ஒரு புழுவை அனுப்பி னார். அப்புழு செடியைத் தின்னத் தொடங்கியது, செடி செக்குப்போனது.

குரியன் வானத்தில் உயரமாக வந்த போது, தேவன் குடான் சிமூக்குக் காற்று வீச்சு செய்தார். குரியன் யோனாவின் தலையை மிகச்சுடாக்கியது. யோனா மிகமிகப் பலவீணானான். யோனா தனதை மரிக்கவிடும்படி தேவனிடம் வேண்டினான். யோனா, “நான் உயிர் வாழ்வதைவிடச் சரிப்படுத்த நல்லது,” என்றான்.

“உனால் தேவன் யோனாவிடம், “இந்தச் செடி செத்ததற்காக நீ என் மீது கோபப்படுவது சரியென்று நினைக்கிறாயா?” என்று கேட்டார்.

யோனா, “ஆம், நான் கோபப்படுவது சரிதான், நான் சாகிற அளவிற்குக் கோபமாக இருக்கிறேன்!” என்றார்.

10 கர்த்தர், “நீ அச்செடிக்காக எதுவும் செய்யவில்லை! நீ அதனை வளர்ச்செய்ய வில்லை. அது இரவில் வளர்ந்தது, மறுநாள் அது செத்தது. இப்பொழுது நீ அச்செடியைப் பற்றி துக்கப்படுகிறாய். 11 நீ ஒரு செடிக்காக கவலைப்படுவதோல், நிச்சயமாக நான் நினிவே போன்ற பெரிய நகரத்திற்காக வருத்தப்படலாம். நகரத்தில் ஏராளமான மனிதர்களும் மிருகங்களும் இருக்கிறார்கள். அந்த நகரத்தில் தாங்கள் தீமைசெய்து கொண்டிருந்ததை அறியாத 1,20,000க்கும் மேலான மக்கள் இருக்கிறார்கள்!” என்றார்.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from:
<http://www.adobe.com/products/acrobat/acrasianfontpack.html>